



PRIMER CONCURSO DE RELATOS CORTOS **“Extremeno-Alentejana”**

La Asociación Cultural Extremeno-Alentejana, convoca su Primer Concurso de Relatos Cortos de acuerdo con las siguientes bases:

A Associação Cultural Extremeno-Alentejana, convida a participação no 1º concurso de pequenas narrativas, de acordo com o regulamento:

1ª. El concurso está dirigido al alumnado de Centros educativos públicos, privados-concertados y privados de Educación Secundaria Obligatoria de toda la Comunidad Autónoma de Extremadura y del Alentejo portugués.

1ª. O concurso dirige-se aos alunos do ensino público, concertado e privado de Educação Secundaria Obligatoria de toda a Comunidad Autonoma de Extremadura e do terceiro ciclo e secundário no Alentejo português.

2ª. El concurso consta de dos categorías:

Categoría A, para estudiantes de 13 y 14 años.

Categoría B, para estudiantes de 15 y 16 años.

2ª. O Concurso apresenta-se em duas categorías:

Categoria A, para alunos de 13 e 14 anos.

Categoria B, para alunos de 15 e 16 anos.

3ª. La finalidad del concurso es fomentar, a través de Relatos Cortos de los escolares, la defensa de valores tan importantes como la igualdad y la tolerancia, la necesidad de trabajar para sensibilizarse, estimular actitudes y valores de igualdad, de solidaridad y de respeto en las relaciones personales y humanas entre portugueses y españoles. De forma complementaria se busca fomentar la escritura creativa entre los alumnos, ayudando a los participantes en su sueño de convertirse en escritores.

El tema será libre.

3ª O objetivo do concurso é fomentar, através de pequenas narrativas, a defesa de valores como: igualdade, tolerância, atitudes de solidariedade e respeito entre portugueses e espanhóis. Um estímulo à escrita criativa para todos aqueles que sonham ser escritores.

O tema é livre.

4ª. La extensión del relato será como máximo de mil palabras.

4ª. A extensão da narrativa terá o máximo de mil palavras.

5ª. Las obras deberán estar escritas en español o en portugués y se presentarán en formato digital PDF.

5ª. As obras devem apresentar-se escritas em português e formato digital PDF.

6ª. Los textos deberán ser originales y no haber sido publicados en ningún tipo de medio o soporte. No podrán haber recibido previamente ningún premio o accésit en otro certamen o concurso.

6ª. Os textos devem ser originais e à data não ter sido publicados em nenhum suporte, tal como não ter sido presentes a outro concurso ou vencedores de prémios.

7ª. Los originales de las obras se presentaran únicamente en formato digital y serán enviados como documento adjunto a la dirección electrónica:

concurso@extremenho-alentejana.org

En el asunto del correo electrónico se especificará. “Primer Concurso de Relatos Cortos Extremeño-Alentejana” y la categoría en la que se participa (A ó B) y lo acompañarán dos archivos adjuntos en formato .PDF, conteniendo uno el relato, sin forma ni indicación alguna del autor, debiendo ir firmados bajo seudónimo , y otro, una plica con su identificación.

El nombre de los archivos adjuntos tendrá estos nombres:

1. Para el relato: título del relato

2. Para la plica: título del relato-plica

Ejemplo: Si el título del relato es “Caminando por la frontera”, para el relato: Caminando por la frontera. Para la plica: Caminando por la frontera-plica. El archivo con la plica incluirá: título, seudónimo, nombre y apellidos, Centro educativo donde está matriculado.

La participación en el concurso supone la aceptación de estas bases y la autorización expresa de los padres y madres o tutores legales de los menores participantes. Para la publicación de los trabajos ganadores será necesaria esta autorización de los padres o tutores por escrito.

7ª. A participação no concurso supõe a aceitação do regulamento e a autorização expressa dos pais ou tutores legais dos participantes. A publicação dos trabalhos vencedores carece de autorização dos pais ou tutores legais.

Os originais das obras devem apresentar-se somente em formato digital e serão enviados ao correio electrónico:

concurso@extremenho-alentejana.org

No assunto do correio electrónico deve especificar-se; “Iº Concurso Relatos Cortos Extremenho-Alentejana” e a categoria em que se participa (A ou B) com dois ficheiros em PDF, um sem indicação do autor, utilizando um pseudónimo e outro com a identificação. O nome dos ficheiros será:

1 – título da narrativa

2 – título da narrativa-cópia

Exemplo: Se o título da narrativa É: “Caminhando pela Fronteira” para o ficheiro um, apenas se chama assim. Para a cópia, “Caminhando pela Fronteira” – cópia. Este ficheiro incluirá: título, pseudónimo, nome, apelido, nome da escola ou agrupamento em que se encontra matriculado.

8ª. El certamen está dotado con los siguientes premios:

Premio en la Categoría A: un iPad mini 2 de 16 GB.

Premio en la Categoría B: un iPad mini 2 de 16 GB.

8ª. O concurso tem os seguintes prémios:

Prémio categoria A - iPad mini 2 de 16 GB.

Prémio categoria B – iPad mini 2 de 16 GB.

9ª. El plazo de presentación comienza desde la publicación de estas bases y se cierra el 9 de abril de 2016.

9ª. O prazo para apresentação dos trabalhos inicia-se com a publicação do regulamente e termina o 9 de Abril de 2016.

10ª. El jurado estará compuesto por los miembros de la Junta Directiva de la Asociación, presidido por su Presidente o persona en quien delegue y dos docentes, uno de un Departamento de Lengua Castellana propuesto por la Dirección Provincial de Badajoz de la Consejería de Educación y Trabajo de la Junta de Extremadura y otro de Lengua portuguesa que ejerza su docencia en el Alentejo.

El Jurado, si considera que ninguna de las obras presentadas reúne la calidad necesaria, podrá declarar desierto cualquiera de los premios y resolverá cuantas dudas puedan surgir en la interpretación de estas bases.

10ª O júri é composto pelos membros da Junta Directiva de la Asociación Cultural Extremenho-Alentejana, presidido pelo seu presidente ou pessoa por este designada, um membro do Departamento de Lengua Castellana proposto pela Dirección Provincial

de Badajoz de la Consejería de Educación y Trabajo de la Junta de Extremadura e um membro português que exercer a docência em Portugal.

11ª. El fallo del jurado se dará a conocer a través de la página web de la Asociación <http://www.extremenho-alentejana.org/> , por medio de la prensa regional y por información por email a los participantes y a los centros educativos.

11ª. O resultado do concurso será divulgado através da página web da Associação: <http://www.extremenho-alentejana.org>, no imprensa regional, agrupamentos de escolas e escolas, bem como por email aos participantes.

12ª. Todas las obras premiadas podrán ser utilizadas en cualquier soporte, publicaciones varias, webs, blogs o cualquier otro formato que la organización estime conveniente para su difusión.

12ª As obras podem ser publicadas em qualquer formato que a Associação considere conveniente, sem necessidade de aviso prévio aos autores.

13ª. Los participantes responderán personalmente de la legítima titularidad y originalidad de la obra en los términos citados en el Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, garantizando su autoría y su carácter original e inédito.

13ª. Os participantes respondem pessoalmente pela autoria dos textos, garantido a autoria e originalidade.

14ª. La participación en el concurso supone la aceptación de las bases, la conformidad absoluta con las decisiones del jurado y la renuncia a cualquier reclamación.

14ª. A participação no concurso implica a aceitação tácita do regulamento, decisões do júri e a renuncia a qualquer reclamação.

15ª. Los trabajos que se presenten sin observar estas bases, no serán tenidos en cuenta por el jurado.

15ª. Os trabalhos que se apresentarem a concurso e não cumpran os regulamentos, não serão avaliados pelos jurados.

La Junta Directiva

Asociación Cultural Extremeño-Alentejana
Apartado de Correos 793
06080 BADAJOZ
e-mail:
concurso@extremenho-alentejana.org